



Distr.
GENERAL

اتفاقية مكافحة التصحر



ICCD/COP(1)/11
29 December 1997
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأطراف

تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الأولى المعقودة في
روما في الفترة من ٢٩ أيلول/سبتمبر إلى ١٠
تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧

الجزء الأول: المداولات

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٤	١ - ٥	افتتاح المؤتمر
٤	١	ألف- افتتاح الدورة
٤	٢ - ٣	باء- انتخاب الرئيس
٤	٤ - ٥	جيم- البيانات الافتتاحية والبيانات العامة

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>		
٥	٣٣ - ٦	.....	المسائل التنظيمية
			ثانياً-
٥	٦	.....	ألف- اعتماد النظام الداخلي
٥	٧	.....	باء- إقرار جدول الأعمال
٧	١١ - ٨	.....	جيم- انتخاب أعضاء المكتب بخلاف الرئيس
٨	١٩ - ١٢	.....	دال- تنظيم العمل
٩	٢٣ - ٢٠	.....	هاء- لجنة العلم والتكنولوجيا
١٠	٢٨ - ٢٤	.....	واو- قبول المنظمات بصفة مراقب
١١	٣٢ - ٢٩	.....	زاي- الحضور
١٢	٣٣	.....	حاء- الوثائق
١٣	٣٤	.....	الجزء الرفيع المستوى (البند ٤ من جدول الأعمال)
			ثالثاً-
١٣	٣٦ - ٣٥	.....	الحوار بشأن بناء شراكات (البند ٤ من جدول الأعمال)
			رابعاً-
١٣	٥٢ - ٣٧	.....	المقررات التي اتخذها مؤتمر الأطراف (البند ٧ من جدول الأعمال)
			خامساً-
١٧	٥٧ - ٥٣	.....	اختتام الدورة
			سادساً-
١٧	٥٣	.....	ألف- بيان بشأن بلدان وسط وشرق أوروبا
			باء- اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض
١٨	٥٤	.....	(البند ٥ من جدول الأعمال)
			جيم- موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف
١٨	٥٦ - ٥٥	.....
١٨	٥٧	.....	دال- اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الأولى

المحتويات (تابع)الصفحةالمرفقاتالمرفق

١٩	..... ملخصات البيانات الافتتاحية	الأول-
٢٣	..... قائمة بالمتكلمين البيانات الملقاة أثناء الجزء الرفيع المستوى من الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف:	الثاني-
٣٠	..... قائمة بالوثائق التي كانت معروضة على الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف	الثالث-

الجزء الثاني: الاجراءات التي اتخذها مؤتمر
الأطراف في دورته الأولى*

أولاً- المقررات التي اعتمدها مؤتمر الأطراف

ثانياً- القراران اللذان اعتمدهما مؤتمر الأطراف

* يرد الجزء الثاني من هذا التقرير في الوثيقة ICCD/COP(1)/11/Add.1.

أولاً - افتتاح المؤتمر

ألف- افتتاح الدورة (البند ٤ من جدول الأعمال)

١- افتتح السيد هاما آربا ديالتو، الأمين التنفيذي، بصفته رئيساً للأمانة المؤقتة، الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف، المعقودة عملاً بالمادة ٢٢ من اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، في مقر منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في روما، في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧. ورحب السيد ديالتو بجميع المشاركين في المؤتمر، وأعرب عن شكره لحكومة وشعب إيطاليا ولسلطات مدينة روما ومواطنيها على ما أبدوه من كرم في استضافة المؤتمر كما أعرب عن شكره لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة لاتاحة عقد الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف في مقر المنظمة.

باء - انتخاب الرئيس (البند ١ من جدول الأعمال)

٢- وفي الجلسة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، انتخب المؤتمر سعادة السيد لامبرتو ديني، وزير خارجية إيطاليا، رئيساً بالتركية.

٣- وفي الجلسة نفسها، أدلى الرئيس ببيان ترحيبي. فرحب بالمشاركين في مدينة روما، وأكد أن إيطاليا تولي أهمية كبيرة للحوار، والتسوية، والتفاهم المتبادل، والتضامن العالمي، وهي قضايا أساسية لتعزيز التنمية وحماية البيئة. وقال إن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ليست أداة لمعالجة مشكلة تؤثر على السلامة الطبيعية للكوكب فحسب ولكن لمعالجة رفاه الإنسانية وتنميتها الاجتماعية - الاقتصادية بالطرق السلمية أيضاً، حيث يؤدي التصحر إلى افتقار السكان. والمشكلة ليست تقنية فحسب ولكنها سياسية، تشمل الاهتمامات الاقتصادية، والحساسية الاجتماعية. والتصحر مشكلة مشتركة، والمجتمع الدولي بأكمله مسؤول عنها. وتمثل اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر أفضل ما بذل من جهود لإعادة تصميم الشراكة بين الشمال والجنوب بصورة فعالة. ويهتم جدول أعمال الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف أساساً بتنفيذ أدوات الاتفاقية. ورغم أن صورة واضحة إلى حد ما آخذة في الظهور فإن بعض القضايا الحساسة لا تزال في حاجة إلى مناقشة، بما في ذلك الآلية العالمية، وبرنامج العمل، وميزانية الأمانة. وأبرز أهمية لجنة العلم والتكنولوجيا في تنفيذ الاتفاقية.

جيم- البيانات الافتتاحية والبيانات العامة (البند ٤ من جدول الأعمال)

٤- في الجلسة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، تلا السيد نيتين ديساي وكيل الأمين العام لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية نص رسالة موجهة من الأمين العام للأمم المتحدة إلى المشاركين في المؤتمر؛ وأدلى ببيانات افتتاحية أيضاً السفير بو كييلين، رئيس لجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من الجفاف الشديد و/أو من التصحر، وبخاصة في أفريقيا؛ والسيد جاك ضيوف، المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة؛ والبروفيسور غ. أ. ب. أوباسي،

الأمين العام للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية؛ والسيد فوزي ح. السلطان، رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية؛ والسيد أندرس ويكمان، المدير المساعد، متحدثاً بالنيابة عن مدير برنامج الأمم المتحدة الانمائي؛ والسيد فرانكلين كاردي، المنسق التنفيذي للموارد الطبيعية، متحدثاً بالنيابة عن المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ والسيد هاما أربا ديالتو، الأمين التنفيذي للأمانة المؤقتة لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر. وفي الجلسة العامة الثانية للمؤتمر، المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، أدلى السيد كاليستوس غوما، الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي ببيان. وفي الجلسة الخامسة للمؤتمر، المعقودة في ٣ تشرين الأول/أكتوبر، أدلى السيد مايكل زاميت كوتاغار، الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الاطارية بشأن تغير المناخ ببيان. وترد موجزات للبيانات أعلاه في المرفق الأول أدناه.

٥- وأدلى ببيانات أيضاً كل من: الدكتور كارلوس ليموس سيموندس، نائب رئيس كولومبيا، بالنيابة عن حركة عدم الانحياز؛ والسيدة مريم سيدبي، الأمين التنفيذي للجنة الدائمة المشتركة بين الدول المعنية بمكافحة الجفاف في منطقة الساحل؛ والسيد روي ستاسي، مدير نادي الساحل التابع لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ والسيد حسن سعود، مدير عام المركز العربي لدراسة المناطق الجافة؛ والسيد ديالكيو برهي، ممثل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية؛ والسيد توماس شاف، اخصائي البرامج في شعبة العلوم الايكولوجية بمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، والسيد دوغلاس هايكل، نائب الأمين التنفيذي لاتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة؛ والدكتور بيل فيليبس، نائب الأمين العام لاتفاقية رامسار المتعلقة بالأراضي الرطبة؛ والسيد اينوش أوكبارا، ممثل الفريق النيجيري للدراسات/الأعمال البيئية، نيجيريا، بالنيابة عن المنظمات غير الحكومية الحاضرة في المؤتمر.

ثانياً- المسائل التنظيمية

ألف- اعتماد النظام الداخلي

(البند ٢ من جدول الأعمال)

٦- قرر المؤتمر، في جلسته الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، اعتماد النظام الداخلي المرفق بمقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية ٦/١٠ (انظر A/52/82، التذييل الثاني)، باستثناء الفقرة ١ من المادة ٦، والفقرة ١ من المادة ٢٢، والمادة ٣١، والفقرة ١ من المادة ٤٧، وتطبيق المادتين ٢٢ و ٣١ بصفة مؤقتة فيما يتعلق بحجم المكتب. وقام المؤتمر، في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر، بعد مزيد من النظر في النظام الداخلي، بحل بعض المسائل المتعلقة واتخذ قراراً آخر بشأن النظام الداخلي: انظر الجزء الثاني، المقرر ٨/م أ-١.

باء- إقرار جدول الأعمال

٧- أقر المؤتمر، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، جدول الأعمال التالي:

١- انتخاب الرئيس

٢- اعتماد النظام الداخلي

- ٣- انتخاب أعضاء المكتب الآخرين
- ٤- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٥- وثائق تفويض الوفود
- ٦- اعتماد المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية وقبول المراقبين
- ٧- اعتماد التوصيات المقدمة إلى مؤتمر الأطراف والمقررات والنتائج الأخرى التي تستلزم اتخاذ إجراء بشأنها من مؤتمر الأطراف:
- (أ) مواصلة الترتيبات المؤقتة المشار إليها في الفقرة ١٣ من قرار الجمعية العامة ١٨٠/٥١، بما فيها الترتيبات المالية المؤقتة
- (ب) اعتماد النظام المالي
- (ج) إقرار البرنامج والميزانية:
- ١٤ اعتماد ميزانية وبرنامج الاتفاقية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩
- ٢٤ مقررات الميزانية ذات الصلة
- ٣٤ تمويل الأمانة من الأموال الخارجة عن الميزانية لعام ١٩٩٨
- الصندوق الاستئماني لدعم الأمانة؛
- صندوق التبرعات الخاص لمساعدة البلدان النامية على المشاركة
- ٤٤ برنامج عمل مؤتمري الأطراف الثاني والثالث
- (د) تعيين أمانة دائمة ووضع ترتيبات لممارستها مهامها:
- ١٤ الربط المؤسسي
- ٢٤ الموقع الجغرافي
- (هـ) تحديد منظمة لإيواء الآلية العالمية والاتفاق على طرائق عملها
- (و) الإبلاغ بالمعلومات واستعراض التنفيذ، بما في ذلك الشكل والجدول الزمني

- (ز) اختصاصات لجنة العلم والتكنولوجيا
- (ح) برنامج عمل لجنة العلم والتكنولوجيا
- (ط) اختصاصات قائمة الخبراء العلميين
- (ي) اعتماد إجراءات إنشاء الأفرقة المخصصة
- (ك) وضع قائمة الخبراء
- (ل) إنشاء فريق خبراء مخصص [أفرقة خبراء مخصصة]، عند الاقتضاء، وتحديد اختصاصاته [اختصاصاتها]

جيم- انتخاب أعضاء المكتب بخلاف الرئيس

٨- انتخب المؤتمر، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، السيد محمد محمود ولد الغوث (موريتانيا) نائباً لرئيس المؤتمر.

٩- وفي الجلسة العامة الثالثة المعقودة في ٢ تشرين الأول/أكتوبر، تلا الرئيس البيان التالي:

"لقد لاحظ المؤتمر أنه ليس هناك حالياً ضمن مجموعة دول أوروبا الشرقية سوى طرف واحد في الاتفاقية ومن ثم فقد قرر أنه من المناسب ألا يظل المقعد الثاني في المكتب الذي يحق لهذه المجموعة الإقليمية أن تشغله شاغراً في هذه الدورة بل أن يتم ملؤه.

"وقد اتخذ مؤتمر الأطراف مقرره هذا معتبراً أن هذا الإجراء استثنائي وأن المقعد سيعود إلى مجموعة دول أوروبا الشرقية في الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف.

"إن مقرر مؤتمر الأطراف هذا لا يمس بأي حال من الأحوال بمصلحة أية مجموعة في الاجتماعات المقبلة لمؤتمر الأطراف".

١٠- ثم انتخب المؤتمر بالتزكية الأشخاص التالية أسماؤهم أعضاء في مكتبه:

نواب الرئيس:

- السيدة ماريا خوليا ألسوغاري (الأرجنتين)
- السيد صامويل بالويان (أرمينيا)
- السيد ميغيل آنخيل آراخو باديللا (السلفادور)
- السيد أندري بيساز (سويسرا)
- السيد عبد الحميد المنجد (الجمهورية العربية السورية)
- السيد هارولد آسيماه (أوغندا)
- السيد كاتيندا كاماندو (جمهورية تنزانيا المتحدة)

نائب الرئيس - المقرر:

السيد محمد رضا هـ. ك. جباري (جمهورية إيران الإسلامية)

رئيس لجنة العلم والتكنولوجيا:

السيد ريكاردو سانثيز - سوسا (كوبا)

١١- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو كل من بنن (بالنيابة عن مجموعة الدول الأفريقية)، وبلجيكا (بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الغربية ودول أخرى)، وأرمينيا (بالنيابة عن مجموعة دول أوروبا الشرقية)، وجمهورية إيران الإسلامية (بالنيابة عن مجموعة الدول الآسيوية)، وهندوراس (بالنيابة عن مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي).

دال - تنظيم العمل

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١٢- أقر المؤتمر، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، التنظيم المقترح لأعمال الدورة الوارد في الوثيقة ICCD/COP(1)/1 و Corr.1.

إنشاء اللجنة الجامعة

١٣- وفي الجلسة نفسها، قرر المؤتمر إنشاء لجنة جامعة للتفاوض حول القضايا التي لم تحسمها لجنة التفاوض الحكومية الدولية فضلا عن المسائل الموضوعية الأخرى، بما في ذلك مشروعاً المقربين الواردان في الوثيقتين A/AC.241/L.42 و L.43.

١٤- وكان باب الاشتراك في اللجنة الجامعة مفتوحاً أمام جميع الوفود. وكانت مهمتها هي التوصية بمقررات بشأن القضايا المتعلقة كي يعتمدها مؤتمر الأطراف. وكان لرئيس هذه اللجنة سلطة تفويض الأعمال، حسبما يكون مناسباً، إلى أفرقة صياغة.

١٥- وفي الجلسة نفسها، قام المؤتمر، بناء على اقتراح من الرئيس، بتعيين السيد محمد محمود ولد الغوث (موريتانيا) رئيساً للجنة الجامعة.

اختصاصات لجنة العلم والتكنولوجيا

١٦- اعتمد المؤتمر، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، اختصاصات لجنة العلم والتكنولوجيا المنصوص عليها في مقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية ١٠/٩ (انظر الجزء الثاني، المقرر ١٥/أ-١).

الجزآن الأولي والرفيع المستوى

١٧- أقر المؤتمر، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، تقسيم الدورة إلى جزئين: جزءٍ أولي يمتدّ من ٢٩ أيلول/سبتمبر إلى ٦ تشرين الأول/أكتوبر، بالإضافة إلى اجتماع لجنة العلم والتكنولوجيا، يمكن خلاله التقدم في المفاوضات المتعلقة بأي قضايا لم تحل في الجزأين الأول والثاني في الدورة العاشرة للجنة التفاوض الحكومية الدولية، وجزء رفيع المستوى يمتدّ من ٧ إلى ٩ تشرين الأول/أكتوبر. واتفق على أن تجري خلال الجزء الرفيع المستوى مناقشات في الجلسات العامة، بما في ذلك البيانات التي يدلي بها رؤساء الدول أو الحكومات، والوزراء ورؤساء الوفود، تتناول تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، والقرارات المتعلقة بالإجراءات العاجلة من أجل أفريقيا، والتدابير المؤقتة في آسيا وأمريكا اللاتينية ومنطقة الكاريبي، وشمالى البحر الأبيض المتوسط، ومناطق أخرى. وبوسع الجزء الرفيع المستوى أيضاً أن يتخذ قرارات بشأن أي قضايا تظل معلقة بعد الأسبوع الأول. ووافق المؤتمر بناءً على اقتراح من الرئيس على أن يكون الحد الزمني للبيانات خلال الجزء الوزاري هو ستّ دقائق.

١٨- ووافق المؤتمر على الجدول الزمني المؤقت للجلسات العامة الذي ورد في المرفق الثاني للوثيقة ICCD/COP(1)/1 بصيغته المعدلة بالوثيقة ICCD/COP(1)/1/Corr.1، واتفق على أن يُحدّد الجدول الزمني لجلسات اللجنة الجامعة من جانب اللجنة الجامعة نفسها.

١٩- وأبلغ رئيس اللجنة الجامعة مؤتمر الأطراف في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر بنتيجة عمل اللجنة وقدم مجموعة من مشاريع المقررات التي أوصت اللجنة الجامعة مؤتمر الأطراف باعتمادها.

هـ - لجنة العلم والتكنولوجيا

٢٠- دعت لجنة العلم والتكنولوجيا إلى الانعقاد في ٢ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ برئاسة السيد ريكاردو سانشيز سوسا (كوبا)، واجتمعت في يومي ٢ و٣ تشرين الأول/أكتوبر.

٢١- وفي ٢ تشرين الأول/أكتوبر، أقرت اللجنة جدول الأعمال التالي:

- ١- الافتتاح
- ٢- انتخاب نواب الرئيس
- ٣- إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل
- ٤- التقرير عن أعمال الهيئات الأخرى التي تؤدي أعمالاً مماثلة للأعمال المتوخاة للجنة العلم والتكنولوجيا
- ٥- إجراء استقصاء وتقييم للشبكات القائمة

- ٦- المقاييس والمؤشرات
- ٧- طرائق وتوقيت الأعمال المقبلة بشأن قوائم جرد البحوث والمعرفة التقليدية؛ وضع أولويات للبحوث
- ٨- قائمة بالخبراء المستقلين، وإنشاء فريق مخصص (أفرقة مخصصة) إذا ما لزم ذلك
- ٩- أعمال أخرى في فترة ما بين الدورتين.

٢٢- وفي ٢ تشرين الأول/أكتوبر، أقرت اللجنة جدول أعمالها وانتخبت السيد سون هونغلي (الصين)، والسيد صلاح طاحون (مصر)، والسيدة ليندا براون (المملكة المتحدة) نواباً لرئيس لجنة العلم والتكنولوجيا.

٢٣- وقدمت لجنة العلم والتكنولوجيا عدداً من التوصيات إلى مؤتمر الأطراف واتخذ المؤتمر إجراءات (انظر الفقرتين ٥٠ و ٥١) بشأنها في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر.

واو - قبول المنظمات بصفة مراقب
(البند ٦ من جدول الأعمال)

منح مركز المراقب للمنظمات الحكومية الدولية

٢٤- اعتمد المؤتمر، في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، المقرر المتعلق بمشاركة المنظمات الحكومية الدولية المشار إليها في التوصيات الواردة في مقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية (١٢/١٠) (انظر A/52/82، التذييل الثاني)، بصيغتها المعدلة في الوثيقة INCD/COP(1)/2/Corr.1 (انظر الجزء الثاني، المقرر ٢٦/أ-١).

٢٥- وفي الجلسة نفسها، أدلى ممثل المنظمة العربية للتنمية الزراعية ببيان.

٢٦- وفي الجلسة نفسها، أدلى كل من ممثل السودان وممثل الجمهورية العربية السورية ببيان.

٢٧- وفي الجلسة نفسها، أدلى الأمين التنفيذي للأمانة المؤقتة ببيان.

اعتماد المنظمات غير الحكومية

٢٨- قرر المؤتمر، في جلسته العامة الثانية المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، اعتماد المقرر المتعلق باعتماد المنظمات غير الحكومية المشار إليها في التوصيات الواردة في مقرر لجنة التفاوض الحكومية الدولية (١٢/١٠) بصيغتها المعدلة في الوثيقتين ICCD/COP(1)/2/Corr.1 و ICCD/COP(1)/8. (انظر الجزء الثاني، المقرر ٢٦/أ-١).

زاي - الحضور

٢٩- حضر الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف ممثلو البلدان الـ ١٠٢ التالية الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر:

إثيوبيا	الجزائر	الكويت
الأرجنتين	الجمهورية العربية الليبية	كينيا
الأردن	جمهورية أفريقيا الوسطى	لبنان
أرمينيا	جمهورية تنزانيا المتحدة	لكسمبرغ
إريتريا	الجمهورية الدومينيكية	ليسوتو
اسبانيا	الجمهورية العربية السورية	مالي
إسرائيل	جيبوتي	ماليزيا
أفغانستان (دولة - الإسلامية)	الدانمرك	مدغشقر
اكوادور	الرأس الأخضر	مصر
ألمانيا	زامبيا	المغرب
أنتيغوا وبربودا	سانت كيتس ونيفيس	المكسيك
أنغولا	سانت لوسيا	ملاوي
أوزبكستان	السلفادور	المملكة العربية السعودية
أوغندا	السنغال	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وآيرلندا الشمالية
إيران (جمهورية - الإسلامية)	سوازيلند	منغوليا
آيسلندا	السودان	موريتانيا
إيطاليا	السويد	موريشيوس
باراغواي	سويسرا	موزامبيق
باكستان	سيشيل	ميانمار
البرازيل	الصين	ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)
بربادوس	عمان	ناميبيا
البرتغال	غابون	النرويج
بلجيكا	غامبيا	النمسا
بنغلاديش	غانا	نيبال
بنما	غرينادا	النيجر
بنن	غينيا	نيجيريا
بوتسوانا	غينيا الاستوائية	هايتي
بوركينافاسو	غينيا - بيساو	الهند
بوروندي	فرنسا	هندوراس
بوليفيا	فنلندا	هولندا
بيرو	كازاخستان	اليمن
تركمانستان	الكاميرون	اليونان
تركيا	كندا	
تشاد	كوبا	
توغو	كوت ديفوار	

٣٠- وحضر الدورة أيضاً مراقبون عما يلي من الدول البالغ عددها ٣٤ دولة وعن منظمة إقليمية واحدة للتكامل الاقتصادي، غير الأطراف في الاتفاقية:

قبرص	الجمهورية التشيكية	الاتحاد الروسي
قطر	جمهورية كوريا	أذربيجان
قيرغيزستان	جمهورية الكونغو الديمقراطية	استراليا
الكرسي الرسولي	جنوب أفريقيا	الإمارات العربية المتحدة
كرواتيا	جورجيا	اندونيسيا
كولومبيا	دومينيكا	أوكرانيا
ليتوانيا	رومانيا	ايرلندا
مالطة	زمبابوي	بلغاريا
هنغاريا	العراق	بولندا
الولايات المتحدة الأمريكية	غواتيمالا	تايلند
اليابان	الفلبين	تركيا
	فنزويلا	الجماعة الأوروبية

٣١- وكانت الإدارات والبرامج التالية التابعة للأمم المتحدة ممثلة في الدورة:

إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
برنامج الأمم المتحدة للبيئة
مركز الأمم المتحدة للإعلام
معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث
برنامج متطوعي الأمم المتحدة
برنامج الأغذية العالمي

٣٢- وكانت الوكالات المتخصصة والمؤسسات الأخرى التالية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة ممثلة في الدورة:

منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة
مرفق البيئة العالمية
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي
أمانة اتفاقية حفظ أنواع الحيوانات البرية المهاجرة
أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيّر المناخ
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)
البنك الدولي
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية

حاء - الوثائق

٣٣- ترد في المرفق الثالث أدناه قائمة بالوثائق المعروضة على مؤتمر الأطراف في دورته الأولى.

ثالثاً - الجزء الرفيع المستوى

(البند ٤ من جدول الأعمال)

٣٤- ترد في المرفق الثاني أدناه قائمة المتكلمين في الجزء الرفيع المستوى.

رابعاً - الحوار بشأن بناء شراكات

(البند ٤ من جدول الأعمال)

٣٥- تناول الرئيس، في الجلسة العامة الحادية عشرة للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف المعقودة في ٩ تشرين الأول/أكتوبر، بند الجلسات العامة المعنون "حوار بشأن بناء شراكات من أجل اتفاقية مكافحة التصحر". وأوضح رئيس الجلسة أن هذا البند أعدته المنظمات غير الحكومية. والغرض منه هو إجراء مناقشة مفتوحة مع الوفود والتفاعل معها دون التقييد بالأساليب الرسمية. وقال إن هذا البند يتسم بالتجديد ويعرب تماماً عن روح الاتفاقية في نهجها ذي التوجه من أسفل إلى أعلى. وعُلمت بعد ذلك الجلسة العامة واستعيض عنها بجلسة غير رسمية جرى فيها تقسيم المشاركين إلى مجموعات صغيرة لمناقشة المقصود بالشراكات. وعُرضت دراسة فردية وطنية مشتركة بين إحدى الحكومات ومنظمات غير حكومية عديدة بشأن بناء الشراكات لبرامج العمل الوطنية. ودارت بعد ذلك مناقشة مفتوحة.

٣٦- واعترف الحوار الذي نتج عن ذلك بضرورة تعبئة جميع قطاعات المجتمع لمكافحة التصحر بنجاح. وكان الجزء الرفيع المستوى فعالاً في التأكيد على أهمية الحوار المفتوح بين جميع الأطراف المعنية، لا سيما المنظمات غير الحكومية والمجتمع المحلي؛ وفي التأكيد أيضاً على ضرورة الاحترام المتبادل والإمام بالدور المشروع لجميع الأطراف المعنية؛ وضرورة تحديد المسؤوليات والأدوار لجميع الشركاء المعنيين؛ والإرادة السياسية من جانب الوكالات التنفيذية لإقامة شراكات في كل مرحلة من مراحل برنامج العمل الوطني.

خامساً- المقررات التي اتخذها مؤتمر الأطراف

(البند ٧ من جدول الأعمال)

ألف- المقررات المتخذة بصورة مباشرة في الجلسة العامة

تعيين أمانة دائمة ووضع الترتيبات لممارستها مهامها: الموقع الجغرافي

٣٧- بدأ المؤتمر، في جلسته الثانية المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، نظره في هذا البند واستمع إلى عروض من قبل السيد كليفورد لينكولن، عضو مجلس النواب في كندا، والسيد رامون لويس فالكارسيل، رئيس منطقة مورثيا في إسبانيا، والسيد ويغارد هايردتل، سكرتير الدولة بوزارة التعاون الاقتصادي والتنمية في ألمانيا، والسيدة بايريل دييكرمان رئيسة بلدية بون.

٣٨- واستمع المؤتمر في جلسته الرابعة المعقودة في ٣ تشرين الأول/أكتوبر إلى بيان أدلى به الرئيس.

٣٩- وفي الجلسة نفسها، أدلى رئيس فريق الاتصال ببيان شرح فيه أساليب الاقتراع الخاصة باختيار أحد المواقع الثلاثة المرشحة لاستضافة الأمانة الدائمة.

٤٠- وفي الجلسة نفسها، أجرى المؤتمر الاقتراع بطريقة الاقتراع السري.

٤١- وفي الجلسة نفسها وبعد أن تم إبلاغ الرئيس بنتائج عملية الاقتراع السري، اقترح على المؤتمر أن يعتمد مقرا بتوافق الآراء يقضي بأن يكون مقر الأمانة الدائمة في مدينة بون بألمانيا.

٤٢- وفي الجلسة نفسها، اعتمد المؤتمر اقتراح الرئيس بتوافق الآراء (انظر الجزء الثاني، المقرر ٥/أ-١).

٤٣- وفي الجلسة نفسها، أدلى الرئيس ببيان.

٤٤- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ممثلو ألمانيا وكندا وإسبانيا.

مسائل أخرى

٤٥- واعتمد المؤتمر في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر المقررات التالية:

٢٧/م أ- إدراج أنشطة المنظمات غير الحكومية ضمن برنامج العمل الرسمي للدورات المقبلة لمؤتمر الأطراف

٢٩/م أ وثائق تفويض ممثلي الأطراف

باء - المقررات التي اتخذت بناء على توصية لجنة التفاوض الحكومية الدولية

٤٦- اعتمد المؤتمر في جلسته العامة الأولى المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر المقررات التالية التي أوصت لجنة التفاوض الحكومية الدولية باعتمادها:

١٥/م أ- اختصاصات لجنة العلم والتكنولوجيا

٤٧- واعتمد المؤتمر في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر المقررات التالية التي أوصت لجنة التفاوض الحكومية الدولية باعتمادها:

١/م أ- النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف

٢/م أ- القواعد المالية لمؤتمر الأطراف

٣/م أ-١ تعيين أمانة دائمة ووضع ترتيبات لممارسة مهامها: الترتيبات الإدارية وترتيبات الدعم

١١/م أ-١ إجراءات تبليغ المعلومات واستعراض التنفيذ

١٧/م أ-١ إجراءات إنشاء الأفرقة المخصصة

١٨/م أ-١ إجراءات وضع واستكمال قائمة بخبراء مستقلين

جيم - المقررات التي اتخذت بناء على توصية اللجنة الجامعة

تحديد منظمة لإيواء الآلية العالمية والاتفاق على طرائق عملها

٤٨- أفاد الرئيس، في الجلسة العامة الثالثة عشرة للمؤتمر المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر، بأن مشاوراته غير الرسمية تدل على الاتجاه نحو تأييد قيام الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بإيواء الآلية العالمية. ولاحظ أنه توصل الى تفاهم على قيام برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بترشيح رئيس الآلية العالمية الذي سيقوم الصندوق الدولي للتنمية الزراعية بتعيينه. ووافق المؤتمر بعدئذ على المقرر ٢٤/م أ-١ بشأن تحديد منظمة لإيواء الآلية العالمية والاتفاق على طرائق عملها، وعلى المقرر ٢٥/م أ-١ بشأن الترتيبات المؤسسية التعاونية لدعم الآلية العالمية.

مسائل أخرى

٤٩- واعتمد المؤتمر في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر أيضاً المقررات التالية بناء على المشورة المسداة من اللجنة الجامعة:

٤/م أ-١ الترتيبات المؤقتة المتعلقة بمؤتمر الأطراف وبأمانة الاتفاقية

٦/م أ-١ ميزانية وبرنامج الاتفاقية لعام ١٩٩٩

٧/م أ-١ الصندوق التكميلي والصندوق الخاص للاتفاقية

٨/م أ-١ الأموال الخارجة عن الميزانية لتمويل الأمانة في عام ١٩٩٨

٩/م أ-١ برنامج عمل مؤتمر الأطراف

١٠/م أ-١ استعراض تنفيذ الاتفاقية

١٢/م أ-١ مرفقات التنفيذ الإقليمية

التعاون مع الاتفاقيات الأخرى	١٣م/أ-١
العلاقات مع مرفق البيئة العالمية	١٤م/أ-١
اعتماد المنظمات غير الحكومية والمنظمات الحكومية الدولية	٢٦م/أ-١
موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف	٢٨م/أ-١

دال - المقررات التي اتخذت بناء على توصية لجنة العلم والتكنولوجيا

٥٠- اعتمد المؤتمر في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر المقررات التالية بناء على المشورة المسداة من لجنة العلم والتكنولوجيا:

برنامج عمل لجنة العلم والتكنولوجيا	١٦م/أ-١
قائمة الخبراء المستقلين	١٩م/أ-١
المعارف التقليدية	٢٠م/أ-١
الهيئات الأخرى التي تضطلع بعمل شبيه بالعمل المتوخى للجنة العلم والتكنولوجيا	٢١م/أ-١
المقاييس والمؤشرات	٢٢م/أ-١
استقصاء وتقييم الشبكات والمؤسسات والوكالات والهيئات القائمة	٢٣م/أ-١

٥١- وعملاً بالمقرر ٢١م/أ-١، قرر مؤتمر الأطراف في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر، بناء على توصية مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا، تعيين الخبراء العشرة التاليين ليشكل منهم فريق مخصص للمقاييس والمؤشرات:

<u>اللقب</u>	<u>الإسم</u>	<u>الجنس</u>	<u>التخصص</u>
عبد الكريم	بن محمد	ذكر	علوم الطبيعة الجوية والنووية
عبد الرحمن	حسن	ذكر	الإيكولوجيا/النظم الإيكولوجية
قلالة	عبد السلام	ذكر	التخطيط البيئي، الحراجة، إدارة الموارد الطبيعية
يو	هونغبو	ذكر	الحراجة، إدارة الموارد الطبيعية

أحمدي	حسن	ذكر	التخطيط البيئي، إدارة الموارد الطبيعية
ماتالو جونيور	هيتور	ذكر	التخطيط والسياسات
دياس موربخون	كريستوبال فيلكس	ذكر	الهيدرولوجيا
كيتل	بوني	أنثى	الأنثروبولوجيا وعلم الاجتماع، علم الوراثة، إدارة الموارد الطبيعية
منديزابال	تيريزا	أنثى	العلوم الزراعية، العلوم الجوية، الإيكولوجيا/النظم الإيكولوجية، علوم التربة
فالتنين	كريستيان	ذكر	العلوم الزراعية، الإيكولوجيا/النظم الإيكولوجية، الهيدرولوجيا، علوم التربة

وتقرر أيضاً تعيين السيد هونغ بو يو من الصين منسقاً للفريق المخصص.

هاء - القرارات

٥٢- اعتمد المؤتمر في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر القرارين التاليين:

القرار ٨/أ-١ الإعراب عن التقدير لحكومة إيطاليا وشعبها

القرار ٢/أ-١ الإعراب عن التقدير لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة

سادساً - اختتام الدورة

ألف - بيان بشأن بلدان وسط وشرق أوروبا

٥٣- أدلى رئيس المؤتمر في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر بالبيان التالي:

"لاحظت إدلاء بعض بلدان وسط وشرق أوروبا ببيانات بشأن رغبتها في وضع صك إقليمي إضافي لهذه الاتفاقية يغطي الاهتمامات المحددة لهذه البلدان فضلاً عن الالتزامات الخاصة التي هي على استعداد لعقدتها في إطار الاتفاقية.

وأنا أفهم تلك البيانات على أنها مؤشر لرغبة تلك البلدان الصادقة في أن تصبح قريباً أطرافاً في الاتفاقية بعد استكمال الإجراءات اللازمة للانضمام المطلوب.

وينبغي في هذا السياق إجراء مشاورات في وقت مناسب وتحت إشراف مكتب مؤتمر الأطراف من أجل بدء تنفيذ هذه العملية. وهذه المشاورات سيسهّلها التبكير باستعمال الإجراءات اللازمة للانضمام إلى الاتفاقية".

باء - اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض
(البند ٥ من جدول الأعمال)

٥٤- وافق مؤتمر الأطراف في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر، بعد النظر في التقرير المتعلق بوثائق التفويض المقدم من مكتب الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(1)/10) وفي التوصية التي وردت به، على التقرير المتعلق بوثائق التفويض المقدم من مكتب الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف. ويرد نص المقرر ٢٩/أ-١ في الجزء الثاني، الفرع أولاً، من هذا التقرير.

جيم - موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف

٥٥- أدلى ممثل السنغال في الجلسة العامة الثامنة المعقودة في ٨ تشرين الأول/أكتوبر ببيان أعرب فيه عن اهتمام بلده باستضافة الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف.

٥٦- واعتمد مؤتمر الأطراف في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر المقرر ٢٨/أ-١ بشأن موعد ومكان انعقاد الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف، ويرد نص هذا المقرر في الجزء الثاني، الفرع أولاً، من هذا التقرير.

دال - اعتماد تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الأولى

٥٧- اعتمد مؤتمر الأطراف في جلسته العامة الثالثة عشرة المعقودة في ١٠ تشرين الأول/أكتوبر مشروع التقرير المتعلق بدورته الأولى (ICCD/COP(1)/11)، وأذن للمقرر أن يستكمل التقرير، حسب الاقتضاء، بمساعدة الأمانة المؤقتة.

المرفق الأول

ملخصات البيانات الافتتاحية

١- في الجلسة الأولى لمؤتمر الأطراف المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧، تلا السيد نيتين ديساي، وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، نص رسالة موجهة من الأمين العام للأمم المتحدة إلى المشتركين في المؤتمر. وقال إن اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر تعالج مشكلة عالمية رئيسية ينبغي أن تكون من المجالات أولوية ملحة بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة. وأضاف أن الدورة الاستثنائية التاسعة عشرة للجمعية العامة المعقودة في حزيران/يونيه هذا العام أشادت باعتماد هذه الاتفاقية وبدخولها حيز النفاذ كإنجاز من الانجازات الرئيسية لعملية ريو. ولذلك فإن الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف من المعالم الرئيسية على طريق التنمية المستدامة. وأكد على ما يلي: تركيز الاتفاقية على الفقر كسبب رئيسي لتدهور التربة؛ ونهجها الذي يتجه من أسفل إلى أعلى؛ والأولوية التي توليها لأفريقيا؛ وضرورة التكامل بين الاهتمامات الاقتصادية والبيئية والاجتماعية. وسيتعين على الوفود أن تكفل الموارد اللازمة للأمانة لتلبية احتياجات البلدان وتوقعاتها. وللقرار المتعلق بالترتيبات الإدارية للألية العالمية أهمية خاصة. وهناك أكثر من مليار من السكان المتأثرين بالتصحر تأثرا شديدا ممن هم في حاجة ماسة إلى إجراء حاسم.

٢- وأشار السفير بو كييلين، رئيس لجنة التفاوض الحكومية الدولية، إلى عملية الاتفاقية فأكد أنه على الرغم من انبثاق الاتفاقية من عملية ريو فإن جذورها تمتد إلى أبعد من ذلك، إلى حالة الجفاف التي تعرضت لها أفريقيا في السبعينات حين انصب اهتمام العالم على مشكلة التصحر. وقال إن توجيهات وقيادات البلدان الأفريقية كان لها دور حاسم في هذه العملية. ورغم تحقيق انجازات كثيرة فإن العمل سيبدأ الآن فقط وينبغي التأكد من حصول الاتفاقية على دورها كنتيجة رئيسية من نتائج عملية ريو. وأبرزت الدورة الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا أهمية العلم والتكنولوجيا وستضع قاعدة هامة لتبادل الخبرات والاتصال الشبكي. وسيلزم اتخاذ قرار بشأن الآلية العالمية يسمح لها بأن تكون عاملة بحلول موعد الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف. ويجب أن تعتمد المناقشة المتعلقة ببرنامج العمل والميزانية على اقتناع مشترك بضرورة وجود أمانة تعمل بصورة جيدة وفعالة. وأكد على الطابع التجديدي للاتفاقية وعلى الطابع العالمي لمشكلة تدهور التربة في الأراضي الجافة. ورغم قيام أكثر من مائة من البلدان فعلا بالتصديق على الاتفاقية فإنه يأمل في أن تكون استراليا واليابان والولايات المتحدة أطرافا فيها عند انعقاد الدورة الثانية لمؤتمر الأطراف. فهذه اتفاقية هي لمكافحة الفقر ولتوفير أوضاع معيشية لائقة للملايين من السكان. وينبغي أن يكون لنتائج العمل أثر محسوس بالنسبة للسكان في الأراضي الجافة.

٣- ورحب السيد جاك ضيوف، المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، بالمشتركين في مقر المنظمة. وأكد الصلة بين الهدف الرئيسي للمنظمة وهو الأمن الغذائي والهدف من التنمية المستدامة الذي يحتاج إلى إجراءات حازمة لمكافحة التصحر. وسيكون التحدي الرئيسي في القرن المقبل هو تخفيض عدد الأشخاص الذين يعانون من سوء التغذية والذين هم في حاجة إلى ما يكفي من الغذاء. ويعيش أشد السكان فقرا في العالم وأكثر السكان تأثرا بانعدام الأمن الغذائي في مناطق جافة وشبه جافة، في أكثر النظم الايكولوجية هشاشة ذات الموارد الطبيعية المحدودة. ومن الملح أن تتخذ تدابير قبل وقوع أحداث مفرجة لا يمكن عكس مسارها. وقد اشتركت منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة في مكافحة التصحر منذ البداية، وساهمت في عمل لجنة التفاوض الحكومية الدولية والأمانة. ووصف بعض البرامج ذات الصلة بالاتفاقية التي

وضعتها المنظمة، مثل البرنامج المشترك بينها وبين برنامج الأمم المتحدة للبيئة الذي يقدم دعماً معيناً لبعض البلدان في أمريكا اللاتينية. وأكدت المنظمة في الدول الأعضاء فيها على المشاركة الشعبية وعلى اشتراك المرأة في تنفيذ التنمية المستدامة.

٤- وأكد البروفيسور غ. أ. ب. أوباسي، الأمين العام للمنظمة العالمية للأرصاد الجوية أن المنظمة ستواصل تقديم الدعم العلمي والتقني القوي للعملية التفاوضية ولتنفيذ الاتفاقية. وستقوم المنظمة: بضمان إتاحة البيانات المتعلقة بالأرصاد الجوية والمناخية والهيدرولوجية؛ وتعزيز تقييم وإدارة موارد المياه العذبة في المناطق المتأثرة؛ والتعاون مع منظمات أخرى في البرامج المتصلة بالمناخ؛ وتعزيز البحوث المتعلقة بالصلة بين التصحر والمناخ؛ والمساهمة في وضع مؤشرات ومقاييس مناسبة للاتفاقية؛ ودعم تقييم الآثار المحتملة لتغير المناخ العالمي على التصحر؛ وتقديم الدعم للدوائر الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجية والمؤسسات الإقليمية. وقال إن الموارد المالية والدعم الجدي عاملان حاسمان بالنسبة للاتفاقية ويلزم أن تعتمد الاتفاقية على معرفة علمية وتكنولوجية سليمة وليس على السياسات وحدها. وينبغي أن تراعي لجنة العلم والتكنولوجيا الأنشطة المتصلة بالفصل ١٢ من جدول أعمال القرن ٢١، وأن ترتب اتصالاً فعالاً مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وأن تستفيد من تجربة المنظمة العالمية للأرصاد الجوية استفادة كاملة.

٥- ووصف السيد فوزي ح. السلطان، رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر بأنها أول معاهدة دولية تعترف بالصلة بين الفقر في المناطق الريفية والتدهور البيئي وتتوصل إلى طرق جديدة ومبتكرة لوضع حد للحلقة المفرغة. وتقترب المبادئ المستوحاة منها أحكام الاتفاقية كثيراً من المبادئ التي كانت دليلاً لأنشطة الصندوق ذاته في الأراضي الجافة. والتحديات الرئيسية التي ينبغي مواجهتها هي: ضمان استجابة برامج العمل الوطنية لاحتياجات المجتمعات المحلية وتقديم الدعم اللازم لوجود بيئة تمكينية لتنمية المناطق المحلية؛ وإيجاد سياسات داعمة وبيئة مؤسسية ونشر التكنولوجيات المناسبة؛ والتعاون مع الشركاء في التنمية في تقديم الدعم لأهداف الاتفاقية، وتمويل العمليات التي تدخل في إطار الاتفاقية. وقد عرض الصندوق استضافة الآلية العالمية، التي تحتاج إلى تضافر قوي للجهود من جانب المؤسسات المعنية، ولكن ينبغي لضمان المساءلة إيواؤها في منظمة واحدة.

٦- وأبرز السيد أندرس ويكمان، المدير المساعد، متحدثاً بالنيابة عن مدير برنامج الأمم المتحدة الانمائي، العلاقة بين الفقر، والجفاف، وتدهور التربة. وقال إن البرنامج يتبنى اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر كإطار ممتاز لمواجهة الفقر والتدهور البيئي. ومن المهم تعزيز تنمية الموارد البشرية، وإيجاد نظم لحسن الإدارة وإصلاحات تشريعية تعطي الأولوية للقضايا المتعلقة بالأراضي الجافة، وتقديم الدعم لمشاركة وملكية المجتمعات المحلية. وتبيّن من دراسة قام بها البرنامج أن الأراضي الجافة يسكنها مليارات نسمة وليس ٩٠٠ مليون كما ذكر من قبل، وأن ٨٥ في المائة من هؤلاء هم من البلدان النامية. ويؤدي مكتب الأمم المتحدة لمكافحة التصحر والجفاف دوراً هاماً ويقدم برنامج الأمم المتحدة الانمائي من خلاله الدعم للبلدان المتأثرة، لا سيما في أفريقيا، كما أنه يعزز تنفيذ الاتفاقية. ويعرض البرنامج استضافة الآلية العالمية ويؤيد ترتيب الاستضافة المشتركة للاستفادة من القوى المتكاملة المعنية استفادة كاملة. ولكن ينبغي اختيار وكالة واحدة لإدارة اليومية والمساءلة. وينبغي تحديد أدوار المؤسسات المشاركة الأخرى بوضوح لتمكينها من تادية أدوار فعالة.

٧- وأكد السيد فرانكلين كاردي، مدير الأراضي في برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالنيابة عن المدير التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، أن الصلة بين التصحر والفقر مباشرة ووثيقة. ومن المهم أن توجد أفرقة تنسيق على المستوى المحلي لإمكان قيام الوزارات الحكومية المختلفة، والمانحين، والمنظمات غير الحكومية بدراسة برامج العمل الوطنية فيها. والترتيبات التعاونية هي مفتاح تنفيذ الاتفاقية بنجاح. ولدى الأطراف الآن إطار للعمل وينبغي لهم إثبات اهتمامهم جدياً بالقضية وتسليمهم بأهميتها. وسيواصل البرنامج تقديم الدعم للجهود التنفيذية على المستويين الإقليمي والعالمي، وسيعمل على تحسين التقييم والجوانب العلمية، وسيقدم الدعم للجنة العلم والتكنولوجيا، وسيضع مشاريع لمرفق البيئة العالمي، وسيعمل على زيادة التوعية بقضية التصحر في جميع أرجاء العالم. وقال إن إتاحة التمويل المناسب، الذي يقترن بالالتزام الكامل على المستوى السياسي وعلى جميع المستويات الحكومية ومستويات المجتمع من الأمور الأساسية لمكافحة التصحر.

٨- وأعرب السفير هاما أربا ديالتو، الأمين التنفيذي لأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، عن ارتياحه للاهتمام الكبير الذي حظيت به الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف وشكر إيطاليا ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة على استضافة المؤتمر واستعرض أعمال لجنة التفاوض الحكومية الدولية، وأشار بالتحديد إلى التقدم السريع الملحوظ في تجهيز الاتفاقية وإلى الدور الهام الذي قام به السفير بوكيلين. وقال إن تصديق ١١٢ بلداً على الاتفاقية من المظاهر غير العادية للإرادة السياسية. وأكد على أولوية أفريقيا ولكنه أبرز الطابع العالمي للاتفاقية. وقال إن التعاون بين البلدان النامية والبلدان المتقدمة، فضلاً عن المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية، سيكون حاسماً. وهناك مسؤولية مشتركة لمتابعة هذه الاتفاقية وعلى كل فرد واجب أدبي لمكافحة التصحر بوسائله وإمكاناته الخاصة. وتدل الحرائق التي وقعت مؤخراً في جنوب شرق آسيا والآثار المترتبة على تيار النينيو على ضرورة القيام بعمل ما. وتعتبر الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف مرحلة حاسمة لمستقبل الاتفاقية. والذين تتجه أنظارهم إلى روما يتوقعون من المجتمع الدولي أن يضع علامات واضحة على الالتزام وتقديم الدعم لملايين الأفراد الذين يعانون. والهدف الرئيسي هو تقديم المساعدة لسكان المناطق الجافة من أجل استخدام هذه الاتفاقية لمكافحة الفقر، وتحقيق الاكتفاء الذاتي الغذائي، والتخلص من الصراع اليومي من أجل البقاء.

٩- وفي الجلسة العامة الثانية للمؤتمر المعقودة في ٣٠ أيلول/سبتمبر، وصف السيد كاليستوس جوما، الأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي، الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف بأنها خطوة هامة على صعيد وضع الأسس اللازمة لزيادة التعاون والتفاعل بين اتفاقيات ريو. وأكد على التعاون المؤسسي بين هذه الاتفاقيات. وقال إن التعاون المؤسسي يبشر بعهد جديد في الصلات بين الصكوك القانونية الدولية والأدوات التقنية الدولية، لا سيما بالعمل على تسخير خبرتها وتجربتها في سبيل تنفيذ برامج التنمية المستدامة على المستويين الوطني والمحلي. ومما له أهمية خاصة التعاون بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي، وبين لجنة العلم والتكنولوجيا في إطار اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر.

١٠- وفي الجلسة العامة الخامسة للمؤتمر المعقودة في ٣ تشرين الأول/أكتوبر، أدلى السيد مايكل زاميت كوتاجار، الأمين التنفيذي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، ببيان. وأعرب عن اغتباطه لكون أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر وأمانة الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ ستصبحان جارتين مرة أخرى فالاتفاقيتان، وكذلك شقيقتهما اتفاقية التنوع البيئي، يجمع فيما بينها التفاعل بين المشاكل

الإيكولوجية التي تتناولها والتزام ثلاثتها بالتنمية المستدامة. وتتاح للمجتمع الدولي فرصتان لإثبات التزامه بالوقاية البيئية: الأولى في الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف التي ستعقد في روما للبتّ في الإجراءات الواجبة التي تهب الملايين من السكان أملاً في الحياة بأمان نسبي، والثانية في كيوتو، أثناء التثام الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، لبيان أنه يلتزم جدداً بتخفيض الانبعاثات العالمية لغازات الدفيئة. ويتسم الترابط بين المشكلتين البيئيتين بالأهمية ومن شأن النجاح في كيوتو أن يسهم مساهمة كبيرة في مكافحة التصحر. وينبغي للأمانتين أن تتقنيا فرص التعاون، لا سيما في بناء القدرة، وتيسير إجراءات جمع ودراسة المعلومات. وبدأ فعلاً مشروع نموذجي، يشمل بعض البلدان النامية، لوضع تقارير وطنية لتلبية احتياجات الاتفاقيات الشقائ الثلاث. وسيتسنى أيضاً تخفيض التكاليف الإدارية، وخدمات المؤتمرات، وتكنولوجيا المعلومات للأمانتين كليهما في بون.

المرفق الثاني

البيانات الملقاة أثناء الجزء الرفيع المستوى من الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف: قائمة بالمتكلمين⁽¹⁾

الجلسة العامة

٧	السيد بن عالية أبو الحواجب وزير الزراعة ومصايد الأسماك	الجزائر
٩	السيد جواو سروديو دي ألميدا نائب وزير البيئة	أنغولا
٩	السيد صاموئيل بالويان نائب وزير حماية الطبيعة	أرمينيا
١٢	السيدة ماريا خوليا ألسوغاراي أمينة الموارد الطبيعية والتنمية المستدامة، بالنيابة عن الرئيس	الأرجنتين
٩	السيد محمد سمير سفير بنغلاديش لدى إيطاليا	بنغلاديش
١٠	السيد ريبينالد موريلس وزير الدولة للتعاون الانمائي	بلجيكا
٧	السيد ساهيدو دانغو - ناداي وزير البيئة والموئل وتنظيم المدن	بنن
٩	السيد ايريك ريبس فيلا وزير التنمية المستدامة والتخطيط	بوليفيا
٨	السيد رونالد ك. سيببغو وزير الزراعة	بوتسوانا
٦	السيد أنطونيو أوغستو دايريل دي ليما مدير عام ادارة المواضيع الخاصة	البرازيل
٧	السيد سالييف ديالتو وزير الدولة، وزير البيئة والمياه	بوركينافاسو
٨	السيد صاموئيل بيغاوا وزير استخدام الأرض والبيئة	بوروندي

١	السيد جيريمي كينسمان سفير كندا لدى ايطاليا	كندا
٨	السيد خوسيه أنطونيو بنتو مونتيرو وزير الزراعة والأغذية والبيئة	الرأس الأخضر
٦	السيد إدغار نغارباروم وزير البيئة والمياه	تشاد
٦	السيد زهو غوانغياو نائب وزير الغابات	الصين
٦	السيد ألبرت جوزيف تياباني وزير البيئة	كوت ديفوار
١٠	السيد خوان نويري سانشير سفير كوبا لدى منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	كوبا
٨	السيد بول نيلسون وزير التنمية	الدانمرك
٨	السيد نهاد عبد اللطيف سفير مصر لدى ايطاليا	مصر
١٢	السيد انريكي بورغو بوستامنتي نائب الرئيس	السلفادور
٩	السيد سانتياغو أيونغ أوتونغا أفومو مدير عام البيئة	غينيا الاستوائية
٩	السيد سيميري أمليسوم مدير عام البحوث وتنمية الموارد البشرية، وزارة الزراعة	اريتريا
١٠	السيد تيولود برهان غبري إغزياهر مدير عام هيئة حماية البيئة	اثيوبيا
٩	السيد أثاناسيوس تيودوراكس نائب مدير عام التنمية في اللجنة الأوروبية بالنيابة عن الجماعة الأوروبية	الاتحاد الأوروبي*
٨	السيد دافيد جوهانسون السفير، وزارة الخارجية	فنلندا

٦	السيدة دومينيك فوانيه وزير البيئة	فرنسا
١٠	السيد إدوارد د. سنغھاتي وزير الدولة لشؤون الرئاسة، الجمعية الوطنية، مصايد الأسماك والموارد الطبيعية	غامبيا
٧	السيد كارل دييتر سبرانغر الوزير الاتحادي للتعاون الاقتصادي والتنمية	ألمانيا
٦	السيد ج. أ. أفول وزير البيئة والعلم والتكنولوجيا	غانا
٨	السيد الياس برياتوس أمين عام الغابات والبيئة الطبيعية	اليونان
٨	السيد روبرتو كيسانغي وزير الدولة للموارد الطبيعية والبيئة	غينيا-بيساو
١٢	السيد إيف أندريه وينرايت وزير البيئة	هايتي
٧	السيد سيغورور تراينسون رئيس شعبة الطبيعة والعلوم، وزارة البيئة	آيسلندا
١٠	السيد سيف الدين سوز وزير البيئة والغابات	الهند
٩	السيد أ. غ. م. تانترا المستشار الأقدم لدى وزير الغابات	اندونيسيا*
٦	السيد حميد كالاتاري نائب وزير جهاد البناء ورئيس منظمات المراعي الحرجية	إيران (جمهورية الإسلامية)
١٠	السيد أريي تيني مدير، شعبة المنظمات الاقتصادية الدولية	اسرائيل
٦	السيد إيدو رونشي وزير البيئة	ايطاليا
١٠	السيد هيروموتو سيكي سفير اليابان لدى ايطاليا	اليابان*

٧	السيد توفيق كريشان وزير البيئة	الأردن
١٠	السيدة جولنار بيكتوروفا منسقة برنامج العمل الوطني للتصحر	كازاخستان
٨	السيد وليم ب. ماياكا الأمين الدائم لوزارة البيئة والموارد الطبيعية	كينيا
٨	السيد معن الصديراوي رئيس لجنة التصحر	الكويت
١٠	السيد أكينبيف جوماكادير وزير الزراعة واقتصاديات المياه	قيرغيزستان*
٨	السيد شوقي فاخوري وزير الزراعة	لبنان
١٠	السيد باكاليتا موسيسيلي نائب رئيس الوزراء	ليسوتو
٦	السيد علي محمد بن رمضان وزير الزراعة	الجمهورية العربية الليبية
٦	السيد جوني لاهور وزير البيئة	لوكسمبرغ ^(٢)
٧	السيدة كوليت فاوهيتا وزير البيئة	مدغشقر
٨	السيد ف. ف. ماينغا مكنداويري وزير الغابات ومصايد الأسماك والشؤون البيئية	ملاوي
٨	السيد ر. فنغاديسان سفير ماليزيا لدى إيطاليا	ماليزيا
٦	السيد لمبرابط سيدي محمود ولد الشيخ أحمد وزير التنمية الريفية والبيئة	موريتانيا
٩	السيد ماريو موي بالنسيا سفير المكسيك لدى إيطاليا ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	المكسيك
٧	السيد ت. س. أدياسورن وزير الطبيعة والبيئة	منغوليا

٦	السيد عبد العزيز مزيان بلفقيه وزير الزراعة والتموين والبيئة	المغرب
١٠	السيد برناردو بدرو فيراز وزير تنسيق العمل البيئي	موزامبيق
٨	السيد خين نيين سفير ميانمار لدى ايطاليا	ميانمار
٦	السيدة ادهاف براساد غيمير أمين مساعد، وزارة السكان والبيئة	نيبال
٦	السيد غرتيان شتورم نائب مدير عام التعاون الدولي	هولندا
٦	السيد براه ماهامان وزير الموارد المائية والبيئة	النيجر
١٠	السيد و. أميان المدير العام والرئيس التنفيذي للوكالة الاتحادية لحماية البيئة	نيجيريا
١٠	السيد غير غرونغ سفير النرويج لدى ايطاليا	النرويج
٧	السيد محبوب الهي مدير عام (البيئة) وزارة البيئة وشؤون الحكم المحلي والتنمية الريفية	باكستان
٩	السيدة إليا دل كارمن غويرا-كويخانو نائبة الممثل الدائم لبنا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف	بنما
١٠	السيدة آنا ماريا ديوستوا كارافيدو سفير بيرو لدى ايطاليا	بيرو
٩	السيد داريوز ستانسلافسكي، الوزير المستشار، بالتبابة عن السيد ستانيسلاف زيلتشوفسكي وزير حماية البيئة والموارد الطبيعية والغابات	بولندا*
٩	السيد فرناندو غوميس دا سلفا وزير الزراعة	البرتغال

١٠	السيد سونغ هوان سون مستشار جمهورية كوريا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف	جمهورية كوريا*
٧	السيد يوري إيزاكوف نائب مدير إدارة العلاقات الدولية، وزارة الخارجية	الاتحاد الروسي*
٨	السيد عبد الله المساعد نائب الوزير المعني بشؤون المياه، وزارة الزراعة والمياه	المملكة العربية السعودية
٨	السيد عبد الحي باتيلي وزير البيئة	السنغال
١٠	السيد بالو زويليدنفا جوردان وزير الشؤون البيئية والسياحة	جنوب افريقيا*
٧	السيدة إيزابيل توسينو بسكارولاساغا وزير البيئة	اسبانيا
٩	السيد محمد سعيد علي حربي الممثل الدائم للسودان لدى منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة	السودان
٩	السيد لوكهيلي دامبوزا الثاني وزير الزراعة والتعاونيات	سوازيلند
٦	السيدة فيولا فوروبييلكي رئيسة العلاقات الخارجية، اللجنة البرلمانية	السويد
١٠	السيد دانتي مارتينلي سفير سويسرا لدى ايطاليا	سويسرا
٦	السيد عبد الحميد المنجد وزير البيئة	الجمهورية العربية السورية
٩	السيد ياو كوملافي وزير البيئة وموارد الغابات	توغو
٧	السيد محمد مهدي مليكة وزير البيئة والتهئية الترابية	تونس
٧	السيد أرديل ك. أكاي سفير تركيا لدى ايطاليا	تركيا*

٩	السيد أغاديان غ. بابايف مدير، معهد الموارد الصحراوية	تركمانستان
٧	السيد اسرائيل كيبيريغي سييونيا وزير الدولة للزراعة والصناعة الحيوانية ومصايد الأسماك	أوغندا
١٠	السيد فاليري ميخايلوف ممثل وزارة الشؤون الخارجية	أوكرانيا*
٦	السيد جورج فولكس نائب وزير الدولة البرلماني للتنمية الدولية	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية
٦	السيد باكاري إمبوندي وزير الدولة، مكتب نائب الرئيس المسؤول عن البيئة	جمهورية تنزانيا المتحدة ^(٣)
٦	السيد جون ر. غارامندي نائب الوزير، وزارة الداخلية	الولايات المتحدة الأمريكية*
٩	السيد أناتولي أوفشينكوف نائب وزير الظواهر الجوية المائية	أوزبكستان
٨	السيدة إيرين ب. فوندا فوندا مستشارة، البعثة الدائمة لزامبيا لدى مكتب الأمم المتحدة في جنيف	زامبيا
٨	السيد سيمون ك. مويو وزير المناجم والبيئة والسياحة	زمبابوي

(١) يشار بعلامة (*) إلى الدول التي تتمتع بمركز المراقب أو إلى منظمات التكامل الاقتصادي الاقليمي.

(٢) تكلم أيضاً بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي.

(٣) تكلم بالنيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين.

المرفق الثالث

قائمة بالوثائق التي كانت معروضة على الدورة الأولى لمؤتمر الأطراف

ألف- الوثائق التي أُعدت للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف

جدول الأعمال وتنظيم العمل	ICCD/COP(1)/1
جدول الأعمال وتنظيم العمل	ICCD/COP(1)/1/Corr.1
جدول الأعمال وتنظيم العمل	ICCD/COP(1)/1/Corr.1/Rev.1
مشاريع مقررات مقدمة لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف	ICCD/COP(1)/2
مشاريع مقررات مقدمة لكي ينظر فيها مؤتمر الأطراف	ICCD/COP(1)/2/Corr.1
البرنامج والميزانية	ICCD/COP(1)/3
البرنامج والميزانية: الميزانية التقديرية لعام ١٩٩٩	ICCD/COP(1)/3/Add.1
استعراض الحالة فيما يتعلق بالأموال الخارجة عن الميزانية	ICCD/COP(1)/4
استعراض الحالة فيما يتعلق بالأموال الخارجة عن الميزانية	ICCD/COP(1)/4/Add.1
الآلية العالمية: تجميع العروض المنقحة المقدمة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي	ICCD/COP(1)/5
الآلية العالمية: تجميع العروض المنقحة المقدمة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي	ICCD/COP(1)/5/Add.1
الآلية العالمية: تجميع العروض المنقحة المقدمة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي	ICCD/COP(1)/5/Add.2
الآلية العالمية: تجميع العروض المنقحة المقدمة من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي	ICCD/COP(1)/5/Add.2/Rev.1
القائمة المقترحة للخبراء المستقلين	ICCD/COP(1)/6
القائمة المقترحة للخبراء المستقلين	ICCD/COP(1)/6/Add.1
الاجراءات العاجلة لصالح أفريقيا والتدابير المؤقتة في مناطق أخرى: تجميع المعلومات	ICCD/COP(1)/7
قائمة المنظمات غير الحكومية الموصى باعتمادها أو بمنحها مركز المراقب	ICCD/COP(1)/8

اعتماد التوصيات المقدمة إلى المؤتمر والمقررات والاستنتاجات الأخرى التي تستلزم اتخاذ إجراء بشأنها من مؤتمر الأطراف: تعيين أمانة دائمة ووضع ترتيبات لممارستها مهامها	ICCD/COP(1)/9
وثائق تفويض ممثلي الأطراف	ICCD/COP(1)/10
تقرير مؤتمر الأطراف عن دورته الأولى	ICCD/COP(1)/11
رسالة مؤرخة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ موجهة من ممثلي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومكتب مكافحة التصحر والجفاف التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي والبنك الدولي إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر	ICCD/COP(1)/CRP.1
رسالة مؤرخة في ٢٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ موجهة من ممثل مكتب مكافحة التصحر والجفاف التابع لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر	ICCD/COP(1)/CRP.2
رسالة مؤرخة في ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧ موجهة من ممثل الصندوق الدولي للتنمية الزراعية إلى الأمين التنفيذي لاتفاقية مكافحة التصحر	ICCD/COP(1)/CRP.3
معلومات أولية للمشاركين	ICCD/COP(1)/Inf.1
معلومات للمشاركين عن الأنشطة الموازية	ICCD/COP(1)/Inf.2
<u>قائمة بالوثائق التي أُعدت للدورة الأولى للجنة العلم والتكنولوجيا</u>	باء-
إقرار جدول أعمال لجنة العلم والتكنولوجيا وتنظيم عملها	ICCD/COP(1)CST/1
إجراء استقصاء وتقييم للشبكات القائمة	ICCD/COP(1)CST/2
تقرير تكميلي عن إجراء استقصاء وتقييم للشبكات القائمة	ICCD/COP(1)CST/2/Add.1
تقرير عن الأعمال الجارية بشأن المقاييس والمؤشرات	ICCD/COP(1)CST/3
تقرير تكميلي عن العمل بشأن المقاييس والمؤشرات	ICCD/COP(1)CST/3/Add.1
تقرير عن أعمال الهيئات الأخرى التي تؤدي أعمالاً مماثلة للأعمال المتوخاة للجنة العلم والتكنولوجيا	ICCD/COP(1)CST/4
تقرير عن طرائق عمل لجنة العلم والتكنولوجيا بشأن قوائم جرد البحوث والمعرفة التقليدية؛ ووضع أولويات للبحوث	ICCD/COP(1)CST/5

جيم- وثائق مرجعية أخرى للدورة الأولى
لمؤتمر الأطراف

تسمية أمانة دائمة واتخاذ ترتيبات لممارستها مهامها	A/AC.241/44
تعيين أمانة دائمة واتفاق الترتيبات لممارستها مهامها: الموقع الجغرافي - العرض المقدم من حكومة كندا	A/AC.242/54/Add.1
تعيين أمانة دائمة واتخاذ الترتيبات لممارستها مهامها: الموقع الجغرافي - العرض المقدم من حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية	A/AC.241/54/Add.2
تعيين أمانة دائمة واتخاذ الترتيبات لممارستها مهامها: الموقع الجغرافي - العرض المقدم من حكومة اسبانيا	A/AC.241/54/Add.3
تسمية أمانة دائمة واتخاذها ترتيبات لممارستها مهامها: الترتيبات الإدارية	A/AC.241/55
تسمية أمانة دائمة واتخاذها ترتيبات لممارستها مهامها: الترتيبات الإدارية - العرض المقدم من برنامج الأمم المتحدة الانمائي	A/AC.241/55/Add.1
تعيين أمانة دائمة ووضع ترتيبات لسير عملها: الترتيبات الإدارية - العرض المقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة	A/AC.241/55/Add.2
تعيين أمانة دائمة ووضع ترتيبات لسير عملها: الموقع المادي	A/AC.241/63
تقرير الدورة العاشرة المستأنفة للجنة التفاوض الحكومية الدولية لوضع اتفاقية دولية لمكافحة التصحر	A/52/82/Add.1
